閣下貴姓

韋家有位女聖人

——五門堂上人物顯赫——

百家姓

此一朝前秦，並非焚書坑儒那個秦始皇之一代，查前秦乃在西晉後之，六朝時代，由符堅此位仁兄，座其大寶。

且說符堅王陛下，有一位官至太常職位之大官，名叫韋逞。韋老逞之「媽咪」，便是本篇主角女聖人是也。此位韋太，娘家姓宋，因爲家學淵源，祖宗世代都係讀書人，故此宋娘子得傳老父之學問，不失爲才女一名，年屆及笄，即嫁與韋逞，父老韋乃窮家子弟，宋氏嫁之，並不幸福，甫過門，即歸父遷徙至山東居住。其時山東地方，有一大戶陳友壽，大把水頭，韋公韋婆，初來甫到，找不到職業，老韋得友介紹，僅在陳富翁處做其雜役，入息少得可憐，不足養妻活兒。韋婆以母倆仔韋逞之生活，乃要自擺自食，好在韋婆宋氏，與其他女人不同，除却文章學問够叻之外，同時氣力過人。日間可以上山砍樵度生，雖然零擺餐食日日有，但韋婆見到，家無識字之人，難免窮死一世。於是乎，便利用夜晚空閒時間，教可逞仔讀書，如是者，日樵夜讀，逞仔果然苦學有成，竟至仕爲太常焉。符堅見自己臣子韋逞，如是好學問，乃問彼老師是誰？韋逞答曰：不瞞主公，臣之學問，並無師傳，乃由阿媽話得來而已。

符堅大爲贊賞，以一個女人，而教出一個叻仔，殊屬難得。於是，下旨在韋家設「中」學校。

雲遡源總堂各昆仲歡讌美雷法周伉儷

雲訊：美國大埠祥泉公司東主，歷任大埠中華會館，台山寧陽會館，遡源總堂等主席顧問職多年之雷法周君，於七月中偕夫人前往滿地可，參觀奧運會畢，日昨順道抵達雲高華，親臨遡源總堂，詰晤宗親，殷殷致候，共道親情，並樂助經費四十元，該堂正副主席鄭令均等，特召集各父老昆仲，假讌樂酒家，設筵數席歡宴，席間不拘儀式，只由鄭令均致歡迎辭，而雷法周宗長，向各父老兄弟致懇切謝意畢，各皆開懷暢飲，舉杯互祝健康，盡歡而別。

聾啞畫家王仁昌在藝術中心舉行個展

（雲訊）旅美青年聾啞畫家王仁昌，來加舉行個展，定於八月十六日至九月五日，假座列治文藝術中心舉行個人作品展覽。

王仁昌出生於中國上海，自幼患聾啞症，十二歲越開始學習油畫，後隨嶺南派宗師趙少昂專攻水墨畫，山水，蟲魚及花鳥等，尤爲擅長。

近數年他曾携作品到美國夏威夷，泰國，印尼，日本，菲律賓，新加坡及香港等地作巡迴展出，甚獲當地藝術界人士的好評。是次展出作品凡六十餘幅，展出期間每晚七年至九時爲示範表演，歡迎各界人士參觀。

全美昭倫親義公所明年舉行三屆懇親

（雲訊）據昭倫親義公所主席許幸球報告稱：全美昭倫總公所最近已決定明年八月七日在三藩市舉行世界第三屆昭倫宗親懇親大會。

此一由譚談許謝阮五姓所組成的昭倫宗親團體，年來爲敦睦宗誼，加强聯繫起見，曾先後在香港，台北舉行世界第一屆及第二屆昭倫宗親懇親大會，對族務之推進，成績斐然。

昭倫宗親在去年全美昭倫第八屆懇親大會時，致議決通過，由全美宗親籌辦世界第三次昭倫宗親懇親大會，於一九七七年，在三藩市舉行，一切籌備事宜，由全美昭倫總公所主辦。

現該總公所經着手成立籌備處，積極推動，定期在明年八月七日，舉行開幕典禮，已分別柬邀世界各地宗親團體組團或個別參加。

（詩壇）

蟬鳴荔熟

秘魯鍾嘉言

時逢炎夏荔枝紅
掛綠馳名產粵東
坡老試嘗欣得句
不妨長往嶺南中

其二

結伴尋芳最賞心
荔枝灣景憶曾吟
帶來簫聲都閒却
惟聽蟬鳴戛卡音

書懷

莘園主人

江海藏身强放歌
防微杜漸果如何
人情蜩覺風欺草
歲月眞同手擲梭
遇雨飄花當小刼
和詩賡韻費張羅
良宵步月懷鄉土
未飲頹然中酒多

唐人街
華記菓菜欄
新張大減價
各類貨品全部特價
凡購物五元以上者另加送華記現金禮券壹元（白米除外）
大派銀紙
壹星期
八月十四日起至八月廿日止
（注意：每天限派壹百張先到先得）
▲最後壹天勿失良機▼
一一三庄金山甜橙每箱五元四毫九
壹磅庄片糖每包三毫九仙
珠江牌生抽王每支五毫七仙
靚豈仔一元三磅
Wah Kee
PRODUCE MARKET
575 Gore Ave.,
Tel. 688-0831

菓欄公司
第一門市585號哥街
第二門市290喜士定東
華埠最大之華人商場
貨品多，鮮菓蔬菜，
靚及平，街知巷聞。
本星期特價三天
新奇士橙七十二庄八十八庄
每箱五元四毫九
鮮桃果三磅九毫九
青沙梨三磅庄
每合一元四毫九
各式提子每磅四毫九
大號蜜瓜每個九毫九
芒果九個庄
每合四元九毫九
鮮豆角每磅九毫九
冬瓜四磅九毫九
苦瓜每磅八毫九
●第二門市●
空運香港高陞餅家
各式月餅
大幫上市
第二門市營業時間：
星期一至星期日
上午九時半至下午六時
星期五上午九時半至下午九時
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929
290 E. HASTINGS ST.
TEL. 689-7638

菓菜凍櫃廉讓
摩打自動企身白色生菓瓜菜櫃平沽式百元請電八七九－二六三五劉洽

請管埠家務工人
須住宿在內，三位兒童，位於 Port Coquitlam 區，近巴士站，電話：980-5647 or 942-5950 洽。

誠意徵友
美貌華籍女性，年三十，性溫柔，愛好音樂及文學，誠徵英俊男士，年三十二至三十八歲，受過良好教育，冰雪聰明，有進取心及嗜好相同者爲友，有意者請來函：P. O Box 69432 Postal Station K Van. B.C. V5K 4A6

什貨肉類糖菓店出賣
四千尺什貨店位於 Hammond-Maple Ridge 區，區內居民衆多，並無同業競爭，音樂及文學，誠徵英俊男士，年三十二至三十八歲，受過良好教育，冰雪聰明，有進取心及嗜好相同者爲友，有意者請來函：P. O Box 69432 Postal Station K Van. B.C. V5K 4A6

城埠請住家廚兼家務
包私家宿舍與食，另薪金，長期工作，致函 Canada Farm Pool, 3400 Douglas St., Victoria, B.C 電話382-4274商洽。

●英女皇大戲院●
香江粵劇團
雲埠獅子會興建養老院籌欵義演
由團長黃夏蕙小姐領導
蘇少棠 鳳凰女 梁醒波 艷海棠 梁綺蓮 陳展鵬 伍卓忠 周麗鳳 許劍文 林志端 潘家璧 陳燕棠 梁寶珠 劉月峰
西雅圖允文允武 周少平先生 客串演出
骨子歌王 鍾雲山先生 客串演出
武術指導 李少華先生
廿五號至廿九號壹連演出五天
八月廿五日（星期三）下午七時開鑼
先演 美加罕見之全部七彩豪華六國大封相（有八仙賀壽，六國皇六國元帥，六色馬等）續演 袍甲奇情巨劇
金鳳戲銀龍
八月廿六號（星期四）下午七時半
倫理悲劇
征袍還金粉
八月廿七日（星期五）下午七時半
海戰巨劇
秋江戰火解情仇
此劇不落幕演出，氣呵成電影與大戲同做，的確罕見。）
八月廿八日（星期六）下午七時半
新編名劇
殺妻還妻
八月廿九日（星期日）日場
下午一時開演
先演：反串六國大封相特煩全部藝員反串演出
梁醒波（反串花旦跳繩傘）
蘇少棠（反串花旦推車）
鳳凰女（反串生角元帥）
黃夏蕙（反串花旦推車）
續演 本名劇
十奏嚴嵩
中樂領導 江牛
高文林
盧錫超
葉細
西樂領導 馮華
廖森
陳玉棠
佈景設計 何斗雄
服裝設計 李榮照
劇務 李少芸
682-6342
682-1937
683-3637
683-1539
685-7939
家家酒酒
園閣冠
洲鳳
亞龍金
售票處
◀售票時間：上午十時至下午十時★元二十由價票★十元★元八五元▶

文彊學校招生
校址：片打東街123A號三樓
電話：681-5931
本校宗旨：向我僑童灌輸中文教育
招收班級：幼稚園及小學一年級新生，及其他各級插班生
學費：每學期（半年）22元
上課時間：星期一至五 下午四時至六時
開學日期：九月七日下午四時
報名辦法：開學後來校辦理入學手續即可

相隣幷屋建築家自賣
每間有一千四百二十八方尺，街角地段74×128尺，高尚區，學校巴士均便，6714 Kitchener St 電話：937-5978, 298-4670

西文夫利沙區屋自賣
位於在北泮你比鳴，有華人家庭數間，二千方尺，均屬時代化利便，上庫聯房組月租式百元，主要層有兩睡房，樓上二睡房，地段85×120尺，瀝青汽車路，車房20×30尺，另工作室，取價九萬六千元 電話 291-2754

新土庫出租
式房一大廳。電話：六八壹－式八壹三

最近修改三睡房屋出賣
土庫有姻親聯房組，近學校巴士商場，必須親臨參觀方知稚潔，每晚六時至九時開放 星期六與星期日下午一時至四時，位於 2602 Triumph St.

花園住宅出租
四房一廳，另有娛樂室，交通方便，地方清靜，近 Victoria and Marine Drive 電話：九三七－五四六八。

埠仔宜中西厨一名
包食宿，單身青年最佳，薪金從優 Call 0-423-4165 Ray Chin洽

摸骨手相面相
看風水談財運
剪報看相十元
片打東街八十號二樓（華新書局旁邊）悟觀大相士
80 E. Pender St. VANCOUVER B.C.，每日下午一時至七時
講教，星期日及假日照常，每日上午休息。

華貴住宅建築家自賣
三睡房，家長睡房有廁所，高尚地區，近巴士學校，位於 2894 East 8th Ave. 電話 253-0991 洽。

乃磨埠
GOLDEN INN RESTAURANT
金園酒家
104th St. & 3901 Victoria Avenue
Wellington - Nanaimo, B. C.
定座電話：758-2733
△本園宗旨▽
大酒家作風
大衆化價錢
正宗粵菜
各式煲仔
華筵喜酌
晚飯宵夜
逢星期日
供應茶市
精美點心
粉粥飯麵
招呼週到
無任歡迎

▲花園劇草▼
清除野草，雜木，保證滿意，每月或每次均可。電：二六六－〇九八七林祖。

請中西厨企枱
中西厨一名 企檯兩名，電話1192-5674235 P. O. Box 938, Vanderhoof, B. C. V0J 3A0

華區鋪位招批租
有五千式白方尺，有辦公室櫥列室蔞棧，適宜銀期 電話 Valpy 278-9111 921-8030

囍 結婚啓事
我倆情投意合，並得雙方家長同意，謹訂于一九七六年八月廿一日在溫哥華市註册結婚隨即旅行，謹此敬告諸親友
梁志文 謹啓
曹有枝

陳健鏞
Kinson Chan
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
Rm.#11A-501 Main St., Vancouver, B.C. V6A 2V2
公司：685-1821
住家：321-2121
●中型雜貨店生意，近 Kitsilano 海灘及柏文區，上年生意額達廿四萬，還可增加，有長批租廉 傳四萬六千五百。
●埠邊盈利食館生意，雅座百餘，冷氣調節，酒牌廚具俱備，週年生意穩定，潛力未盡，有長批租廉，開價十二萬九。
●靚住宅三間位東西兩區一廳三房土庫另一組聯房一廳 兩房。
●住宅一廳三房另土庫，兩年新位烈柱文區，售六萬六千五。
●Townhouse六廳房另七庫，兩年新，廁所三副，售五萬餘。
●西區柏文八組，廿三年新，易管理，保養好，常年租滿，年租約二萬，商業地493×116呎，首期六萬元起，可過業。
●好商業舖一幢位埠邊，六年半新，泥磚建築，上下層約六千二百平方呎，目前租與大餐館，炸雞店及政府辦公室，有長批及停車場，淨收益近一分息，勿失良機，價錢公道。
●埠邊中型書餐館實業另補位一間，月租五百餘元有批四年新紅磚建築，裝修雅緻，冷氣，酒牌廚具俱備，上年營，廿一萬並未計額外收入，潛力未盡，有停車場，售卅多萬元。
●全新商業樓一連三間，上層辦公室及柏文兩組，上庫另大小貨倉三組，全部租滿，多數有批，年租約二萬九千元，有停車場，位埠心旺區，投資機會極佳，售廿八萬九千元。

WOSK'S LTD.
Parking Lot & Warehouse Sale
350, S.E. Marine Dr.
活氏貨倉部大減價
只限個人購買
注意日期：本星期日（八月廿二日）上午十時至下午五時三十分
全部貨品 犧牲大割價 機會難逢

冰櫃	（8 Cubic feet）	每座 一百九十七元
十三吋彩色電視（保用兩年）		每座 三百四十七元
套房三件頭傢俬		只售 五百六十九元
地毯（頭尾）		每方碼 一元
油布（九吋乘九吋）		每塊 十仙
睡房地毯九呎乘十二呎）		只售二十四元九毫五仙

尚有客廳、飯廳、睡房各種傢具，床褥、床座、屜櫃、洗碗機等廚用電器，全部割價大平賣。
零星傢具・半價出售
價格低廉・畢生難逢